

# Pemberita-Makassar.

Nieuws dan Advertentie blad

S. Ch. ini dikeloerkan SABAN HARI lain dari hari

A had dan hari Raja.

Harga soerat kabar ini:

Di bandar Makassar dalam 6 boelan f 4.50

Di loear bandar Makassar dalam 6 boelan f 5.25

Bajaran di minta lebih doeloe

Ilal mengirim bajaran soerat kabar, dialamatkan kepada

Administratie PEMBERITA—MAKASSAR.

Jang tjiak dan keloewarken menoeroet boenji titah-titah  
N. V. HANDELSDRUKKERIJ EN KANTOORHANDEL „CELEBES“

Directeur: Toean J. VAN LIER, Makassar

Kantoor S. Ch. ini: di Passers-Straat

Telefoon No. 26.

Semoea karangan dan chabar jang hendak ditempatkan  
dialamatkan kepada

toean Redacteur C. I. RIEUWPASSA, Makassar.

Mede-Redacteur: toean J. MUNSTER.

Harganja Advertentië:

Dari 1—4 baris dalam 1 kolom f 1.— Tiap-tiap baris lebih f 0.25  
Hoeroef-hoeroef besar, bergantoeng sadja dari loewasnja tempat  
Siapa-siapa jang maoe berlangganan dan tempatkan ad-  
vertentienja lebih banjak kali, akan dapet koerang ba-  
jaraan, Advertentie-advertentie jang liwat dari  
oekoeran, boleh ditempatkan sesoedah  
berbitjara baik.

Agent di Europa:

N. V. Drukkerij-Uitgeversnij J. H. DE BUSSY, Amsterdam  
Agent di Djawa: N. V. voorheen H. VAN INGEN, Soerabaja

ADVERTENTIE MESTI DIBAWA LEBIH DOELOE DARI DJAM DOEWA BELAS PADA HARI KELOEARNJA SOERAT CHABAR INI.

Hari peringatan.

Ini hari adalah satoe hari peirngatan bagai  
kita sekalian dimana kita haroes perhatikan  
segala kemadjoean, keendoeran kahidoepan ki-  
ta selama tahoen 1923 Satoe hari jang penha-  
bis n dari pada 365 hari jang genap jang hendak  
sebentar tjere segra dari pemandangan kita  
sekalihan.

Satoe hari jang patoet memperingatkan kita  
diwaktoe soeka dan doeka didalam tahoen ini.  
Sebantar djam 12 malam genaplah ia didalam  
bilangan saudara saudarinja 364. Marika itoe  
akan tjere seraja mengoetjapkan kepada doenia  
demekian:

Doenia-Doenia selamatlah engkau. Selama kami  
menjerit dikau kami telah memperingatkan  
kamoe sekalian atas beberapa maksoed didalam  
pri kahidoepanmoe dan sekarang kami berpisah  
dari padamoe, meninggalkan dikau dan pada  
kamoe, hai manoesia jang bertjilaka dan ber-  
tanggungan berat, selamatlah bagai kamoe se-  
kalian masoek didalam satoe hari baroe jang da-  
lamnja kamoe haroes berdjedjak dengannja  
merembok segala soesah dan kaeontoengan atas  
sasa perkara.

Hai pembatja perhatikanlah apa jang ternja-  
diatas. Satoe pestjaraan jang patoet kita  
perhatikan itoe didalam ini hari selama kita ber-  
diam didalam doenia ini. Satoe kateangan jang  
semporna telah toendjoek njata2 bagai kami  
sekalian, bagaimana perloe dan keharoesannja.  
Ini hari perloe kami ingat boetapa senang dan  
kasngsaraan dihari2 jang soedah laoe meim-  
pah kami sahingga pada hari ini patoet kami  
sekalian meminta do'a atasnja.

Roepa2 bahaja telah menimpah keatas kami,  
dimana bahoe2 kami soedah menangoeng itoe  
dengan amat paja. Ada djoega diantara kami  
menghilangkan itoe bapa dan saudara2 kami.  
Ada poela jang menghilangkan anak dan isteri  
kami, sedang ada poela lagi antara kami seka-  
lian dianiaja atas beberapa perkara jang ane2.  
Tetapi semoea perkara itoe patoet kita loe-  
pakan sadja. Karena boekan sadja kesoesahan  
menimpah kami didalam tahoen ini, tetapi ada  
djoega diantara kami jang mendapat kaeonten-  
gan atas berbagai-bagai maksoed didalam ka-  
hidupan kami. Sebab itoe, maskipoen ini hari  
satoe hari penghabisan dari tahoen 1923, jang  
patoet kita beramai-ramai pandang itoe sebagai  
satoe hari jang haroes segra laoe dari pemand-  
angan kami, tetapi patoet djoega kami ingat  
itoe sebagai satoe hari pertemoean jang moe-  
lia.

Sebantar manakala djam doea balas di perde-  
ngarkan kami, maka njatalah pada kami seka-  
kalian satoe ketika jang semporna itoe: satoe  
hari pertjeraan dan pertemoean antara 1923  
dan 1924. Segala perkara didalam tahoen 1923  
tadapat tiada akan laoe, sedang perkara baroe  
terpaksa moelai mengoendjoengi kami seka-  
kalian dengan tahoen baroe; jani 1924.

Apakah nanti kedjadian dengan tahoen baroe  
ini dengan kami sekalian? Beloemlah kami  
tahoe, tetapi moedah-moedahan senanglah ba-  
gai kami sekalian.

Pembatja jang kekaseh!  
Sekarang kami hendak rendjema tangan se-  
orang akan seorang didalam tahoen ini dengan  
mengoetjapkan selamat-selamat masoek tahoen  
1924.

Selamat jang kami oetjapkan ini, apakah nanti  
akan menjadi satoe berkat atas kami sekalian, be-  
loemlah kami tahoe, tetapi moedah-moedahan  
pengharapan kami adalah. Sasa perkara jang  
kami akan menarima dari tahoen ini, beloemlah  
kami pastikan itoe, tetapi tjara penghidoepan  
kami setjara manoesia welakin tersesat dengan  
banjak soesah dan sensara adalah pengharapan  
kami atas tahoen baroe ini.

Sebab itoe hai pembatja, inilah pengharapan  
kita setjara seorang dri dengan ambil ini pem-  
bitjaraan doenia-karena dgenia, dimekianlah;  
Siapa tjari dengan hati jang benar. Ta'dapat  
tiada ia akan memperoleh itoe dengan meimboe-  
ka kedoea lenganja, tetapi siapa diantara kami  
jang soeka mengerai-ri kedjalatan kepada se-  
sama manoesijnja ia memperoleh berkat tahoen  
1923 sadjalah.

Selamatlah pembatja. Ramailah pembatja  
didalam tahoen 1924 dengan damai dan santo-  
sa. Allah sertai kami sekalian. Amin.

R.

## Kiriman.

(Diloear tanggoengan Redactie)

### Sinarnja negeri Masamba.

Masamba ada satoe onderafdeeling dari afl.  
Loewoe, Gouvernements Celebes.

Masamba, ala satoe negeri jang elok dipa-  
mandangan, sebab djalan2nja lebar2, dan berpa-  
sir poethih.

Jang mewakili Gouvernement di Masamba,  
ialah A. P. Romswinkel jang selakoe Gezagheb-  
ber di onderafdeeling Masamba.

A. P. Romswinkel ada satoe Gezaghebber  
jang amat baik dan berboedi pada orang2 jang  
bersalah asal sadja mentjoem loetoetnja atau  
tapak kakinja; apalagi kalau memberi hadiah,  
biar „mandoe“ tentoe sadja dapat naik auto-  
nja dengan vrij (zonder bajar) dan dia sendiri  
chaufeurnja.

Sedang saja boekan ahli mengarang, djadi de-  
ngan tiada maoe melantoe, soedah mengambil  
djalan pendek, serta perisalahkan toean2 memba-  
tja perkara jang soedah kedjadian di Masamba  
pada tanggal 13/14 boelan November 1923 se-  
perti:

Kira2 djam setengah 7 malam, soedah ber-  
koempoel di kantoor Masamba; A.R., Gezagheb-  
ber Palopo, Gezaghebber Masamba dan Adj.  
Djaksa, serta dibelakang kantoor ada tersedia  
satoe Briegade G. P. D. jang bersendjata leng-  
kap.

Tiada lama saja melihat poela 2 toean, jaitoe  
1e toean D. Muntu klerk Gezaghebber Masamba  
dan 2e Tan Eng Kak jang bertemoean diroemah-  
njanja toean 1e, jang mana kedoeanja dipan-  
dang seperti persakitan, maka toean 1e moelai  
diperiksa.

A.R. Apa kamoe lid P. K. I.?

1e. Jah! benar.

A.R. Apa maksoednja perkoempoelan itoe?

1e. Maksoednja boeat tolong menolong.

A.R. Apa diroemah kamoe ada tamoe?

1e. Jah! ada.

A.R. Orang bangsa apa itoe? Dan apa mak-  
soednja datang disini?

Dan soedah berapa lama dia ada diroemah-  
mahmoe?

1e. Dia bangsa tjina boeat berdagang, ham-  
pir satoe boelan.

A.R. Apa dia djoega lid P. K. I.?

1e. Lebih baik kalau toean tanja pada dia  
sendiri.

Toean 2e dipanggil dan ditanja.

A.R. Kamoe orang bangsa apa? dan siapa na-  
ma? dan apa pentjarian?

2e. Saja bangsa tjina nama Tan Eng Kak,  
dari Makassar, dan pentjarian berdagang.

A.R. Apa kamoe djoega Bestuur P. K. I.?

2e. Bestuur boekan, dan lid djoega boekan.

A.R. Apa kamoe tahoe itoe, perkoempoelan  
P. K. I.

2e. Saja tahoe.

A.R. Apa kamoe soedah pernah bitjara dipa-  
sar Masamba, dihadapan orang banjak boeat  
boedjoek soepaja dia orang masoek djadi lid  
P. K. I.?

2e. Tida sekali-kali.

A.R. Apa kamoe djoega ada bitjara dipasar  
Masamba, pada orang banjak jang kamoe maoe  
lempar Bom di Masamba, seperti jang soedah  
kedjadian di Semarang, waktoe feest Jubileum?

2e. Tida, saja tida tahoe.

A.R. Apa boetoe kamoe ada bilang pada orang2  
bahwa perkoempoelan P. K. I. soeka menolong  
orang jang soesah?

2e. Djoega tida.

A.R. Apa kamoe ada bawa Toelatingskaart?

2e. Tida.

A.R. Apa sebab?

2e. Menoeroet saja poenja tahoe, bagi kami  
bangsa tjina jang tinggal di Makassar, dan daer-  
ahnja, apabila ia membikin perjalanjan jang  
bisa diuwati dengan mendarat maka tida perloe  
membawa toelatingskaart atau soerat belasting.

A.R. Djadi katoe begitoe dan benar kamoe  
ada orang dagang jang maoe tjari rotan dan  
kerbau, ada lebih baik ini malam kamoe ikoet  
saja dengan auto ke Palopo.

2e. Baik tapi kaloe to an soeka berdjandji  
akan toeloeng sediakan tempat boeat saja ting-  
gal di Palopo, sebab saja tida berpoenja kena-  
lan di Palopo.

A.R. Kalau begitoe lebih baik minta tempoh  
sama saja 1 of 2 hari lagi boeat tinggal di Ma-

samba.

2e. Tida, saja tida maoe minta tempoh.

A.R. Djadi kapan kamoe berangkat?

2e. Kalau besok ada auto saja lantas ber-  
angkat.

A.R. Jah! Tapi saja ada persalahkan pada  
kamoe. sebab kamoe tida maoe bilang, kamoe  
poenja nama pada Gezaghebber di Masamba, se-  
dang kamoe ada disini soedah hampir satoe  
boelan dan menoeroet pengatoeran, wet negeri  
sesoetoe orang jang datang, dalam tempoh 24  
djam moesti kasih tahoe pada Politie.  
Toean 2e. Pada P.T. Gezaghebber, saja soedah  
kasih tahoe dan begitoe poen pada P. T. Adj.  
Djaksa.

P.T.A.R., lantas balik menanja pada P.T. Gezag-  
hebber, kalau benar itoe penjaotan toean 2e.  
P.T. Gezaghebber. Tida benar.

Toean 2e, P.T. Gezaghebber berani moengkir  
dan berani tetapkan perkataan toean atas toean  
poenja pangkat, dan sekalipoen dengan soem-  
pah jang paling berat dimoeki Raad bahasa sa-  
ja tida memberi tahoe nama saja dihadapan toean?

P.T. Gezaghebber. lantas peloeok tangan, alias  
BISOE.

P.T.A.R., lantas balik bertanja pada P.T. Gezag-  
hebber.

Bagimana penjahoetanmoe?

P.T. Gezaghebber, menjahoet dengan bahasa  
Belanda, dan Melajoenja kira-kira begini:

Betoel dia soedah datang pada saja, dan wak-  
toe saja tanja kalau dia bawa Toelatingskaart  
dan soerat belasting, dan dia menjahoet jang  
dia tida bawa, tjoe ma dia kasih toendjoek 2 soe-  
rat lelang jang ada terseboet namanja.

P.T.A.R. Kenapa sama Djaksa djoega kamoe  
tida kasih tahoe nama kamoe?

Toean 2e. P.T. Djaksa tida tanja, dan pada  
Djaksa hari2 saja ketemoen dan beberapa kali sa-  
ja soedah keroemahnja dan begitoe poen bebera-  
pa kali djoega Djaksa soedah datang diroemah-  
nja toean Klerk, boeat berbitjara dengan saja,  
tapi dia tida tanja nama saja sekali lagi dan  
saja tida gla boeat saban2 ketemoen moesti ber-  
teriak sama Djaksa jang nama saja sianoe, sed-  
dang waktoe saja sampai di Masamba, saja soe-  
dah voorstel nama saja, sebagaimana itoe waktoe  
djoega Djaksa soedah voorstel namanja KANG-  
KONG.

Dengan lekas Djaksa berkata dihadapan P.  
T.A.R. katanja:

Kandjeng toean, hamba soedah bertanja di  
Palopo, pada toean Griffier, dan dilain-lain tem-  
pat, tentang namanja ini orang Tjina, tapi tida  
ada jang bisa kasih keterangan.

Toean 2e. Kenapa Djaksa begitoe bodoh, (Gen-  
deug) boeat tjari tahoe nama saja kiri kanan,  
sedang saja hari2 berdjoeempa sama toean dan  
soedah beberapa kali saja memberi hadiah satoe  
paha Djoga alias „Roesa bin Mandjangan“ pa-  
da toean.

Begitoe poen satoe Hoofd District dari Tamoe  
koe (Masamba) jang mana P.T. Gezaghebber soe-  
dah mengambil saksi boeat menetapkan kebena-  
ranja itoe perkara; soedah dipanggil dan ditanja.  
P.T.A.R. Apa betoel kamoe dengar dari itoe o-  
rang Tjina, jang dia Djawa (Semarang) soedah  
kedjadian pelemaran Bom? Dan djoega nanti  
dia lempar Bom di Masamba?

Hoofd District. Tida sekali-kali saja dengar,  
tjoe ma saja dengar jang dia maoe dagang.

Sesoedah itoe maka semoea disoeroeh poelang,  
dan begitoe poen P.T.A.R. dan P.T. Gezagheb-  
ber Palopo, lantas berangkat poelang.

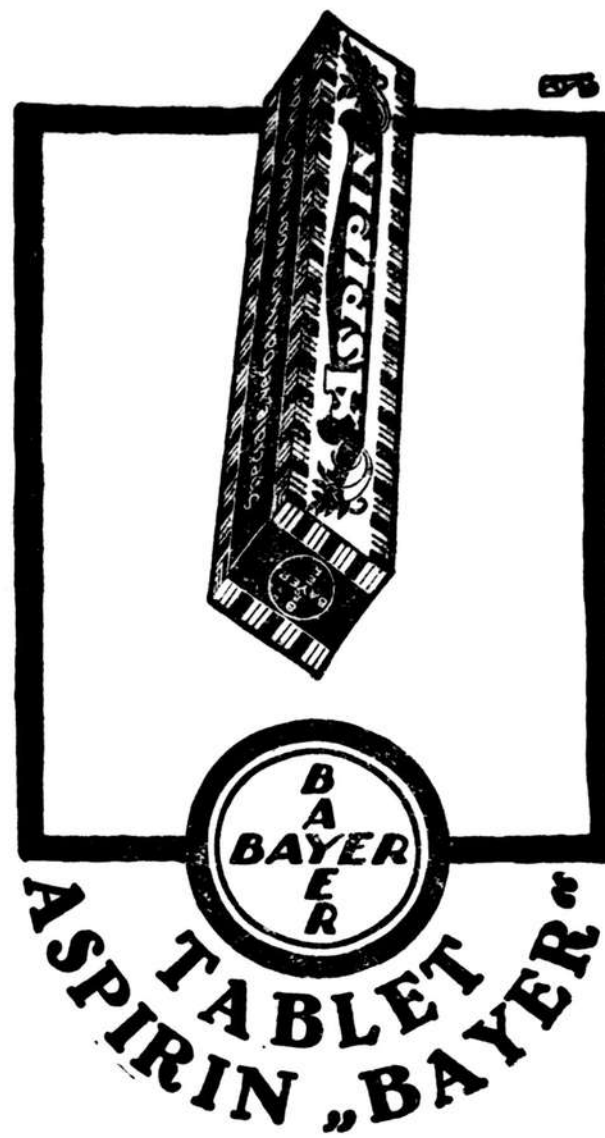
Besoknja Toean 2e lantas berangkat ke Palo-  
po, dan soedah berhadapan pada Gezaghebber  
Palopo, dan soedah dapat izin boeat tinggal be-  
berapa hari di Palopo, atas permintaannja ka-  
rena tergangguoeh kewarasannja.

Saja rasa, bahwa tergangguoeh kewarasannja  
karena pikirannja katjang-bala sebab mengingat  
perboeatannja Gezaghebber Masamba itoe, soe-  
dah boekan mengugat wet atau Pangkatnja  
jang sedjata adanja.

Aml Hml Hml!

Katau saja ingat hal diatas ini, maka saja ter-  
paksa mengingat djoega akan hal saja.

Waktoe saja soedah mohon lepas, maka dia  
sceda tjari roepa2 daja, serta saja diantjam ti-  
da boleh tinggal di Masamba, dan kalau tida le-  
kas berangkat, akan dimasoekkan dalam Pen-  
djara, (seperti namanja jang saja masoekkan di  
Pemberita-Makassar ddo 14-8-23) pada hal ba-  
gi orang lain jang njata bersalah dia soedah



toetoe mata.

Maar, boleh djadi orang itoe ada memberi  
penghidoepan bagoes padanja, sekalipoen de-  
ngan djalan jang haram.

Saja rasa, bahwa Petoro sebegitoe tiada pantas  
mendjadi onderafdeeling chef, sebab mengin-  
gat jang Petoro itoe biasa bingoeng dalam se-  
gala hal, seperti ternjata waktoe saja dioesir,  
dan saja soedah berhadap P.T.A.R. boeat mo-  
hon keterangan, dan begitoe poen saja soedah di-  
loaskan boeat tinggal di Masamba.

Sepoelanguja saja dari Palopo itoe, maka soe-  
dah berhadap Gezaghebber boeat membawa cha-  
bar baik itoe, dan dimoeki saja Gezaghebber  
terseboet soedah menjangkal, dan soedah tolak  
pada orang jang disoeroehnja, jaitoe B.P.C. ma-  
ramis Bestuur Assistent dan katauja jang toean  
itoe soedah berdoesta. Begitoe poen saja soedah  
membawa keberatan tentang perboeatannja toean  
Bestuur Assistent itoe jaitoe:

1e. Dia soedah memakai nama Gezaghebber  
dengan tiada diloeuwaskan (atas djalan menipoel  
boeat matikan penghidoepan saja).

2e. Dia soedah meroegikan saja jaitoe menje-  
wah auto poelang balik Palopo, Masamba, atas  
perkara itoe.

Tetapi apa djadi? Pendakwaan itoe roepa2nja  
maoe ditolak, sebab Gezaghebber lantas berkata;  
Besok saja akan berangkat Parara (Rong-  
kong) dan disitoe saja akan ketemoen Maramis  
Bestuur Assistent, dan nanti saja marahi padan-  
nja, karena doestanja.

Bagi saja, boleh djadi tida maoe madjoekan  
lebih djoeh ini hal, tetapi bagi toean Tan Eng  
Kak sedang njata perkara toedoeahnja tiada  
benar, maka saja harap sekalipoen pada peme-  
rintah jang paling tinggi, toean akan tiada  
moengkir boeat menjahari kebenaran adanja.

Slamat bertemoen kembali.

M. L. ALUIJ.

### Selamat tahoen baroe 1924.

Ajoeh hai kalam moeda jang mandja,

Permainan tangan diatas medja,

Sela wai mari dengan sengadja,

Akan koesoeroeh mengatoer kerdja.

Mengatoer kerdja kalam jang bidjak,

Kalamkoe toean beta wai adjak;

Sela wai sela mengatoer sadjak,

Diatas kerta nanti b rdjedjak.

Toean berdjedjak laksana pementjak,

Sambil berdentang laoe meratjak;

Tempatnja dawat biar berkotjak,

Kertas jang poethi beri berbetjak.

Kertas berbetjak si merk gadja,

Djedjaknja kalam moeda jang mandja;

Dawat hitam sebagai badja,

Atoerkan rapi dengan sengadja.

Maksoed sengadja didalam hati,

Djedjaknja kalam njatalah pasti;





**MATA SOESAH.**

jang mengikoet penjakit kakerangan darah ada satoe tanda jang tentoe dari kasesahan dan kalemahan. Perawan-perawan dan orang-orang perampoean jang berpenjakit leseh (kakerangan darah) mempoenjai mata soegoel, berat den an bertanda hitam disebelah bawah, itoe kelopak mata djika ditjelekan, nampak poentjat dan merah disebelah dalam.

Ini boekannya semoea. Penjakit leseh membikin binasa itoe selera anggota, perawan-perawan mendjadi lemah dan kesakitan mereka soesah bernapas dan tidak boleh banjak beresaha. maka orang-orang perampoean jang lebih toea jang ada berpenjakit leseh (kakerangan darah) berkata "tidak sehat betoei".

Hanjalah ada satoe djalang pada kaseokaan, kasehatan jang telebih baik baik boat orang-orang perampoean poetjat jang kesakitan; djalang itoe ialah mengoetkan itoe toeboh jang lemah dengan dirah baroe-darah kental jang sehat jang memberi kasehatan, membikin bersih itoe selera anggota daripada semoea benda-benda jang kotor dan membaikkan mengelokkan dengan mata jang bertjahaja dan bibir merah dari kasehatan jang betoei.

Berapa riboe perawa-perawa dan orang-orang perampoean mengtahoewi bahoewa Obat Pink Pillen dari Dr. Williams membikin darah kental bagai kasehatan mi dan oleh jang demikian membaikkan kasehatan lebih tentoe daripada sebarang obat jang lain jaitoeleh kenapa sabegitoe banjak, pada masa ini didalam kaseokaan dan sehat menjoeroeh goenakan Obat Pink Pillen dari Dr. Williams pada soedara soedara mereka jang menangggoeng sakit.

Boekannya sadja penjakit leseh (kakerangan darah) tetapi penjakit tjerna, hati berdebar-debar, penjakit diatas koelit badan, rheumatiek, kalemahan anggota dan berapa banjak penjakit-penjakit lain jang terbit daripada darah kotor dan lemah oerat-oerat telah disemboehkan tiada terhitung banjaknja didalam lelaki dan perampoean oleh Obat Pink Pillen dari Dr. Williams Boat Orang Poetjat.

Toko-toko obat diantero tempat berdjoeal Obat Pink Pillen dari Dr. Williams (Pilules Pink pour personnes Pales du Dr. Williams) harga f 2/- satoe fles, f 11/- boat 6 fles. Djangan terima "benda lain", perhatikan kamoe poenja kasehatan dan berkeras bagi mendapat apa jang kamoe mintak jaitoe:—

Obat Pink Pillen dari Dr. Williams.  
De Dr. Williams' Medicine Co., Singapore.  
Hoofd Kantoor boat Hindia Inggris dan Hindia Nederlad.

- Keganti diri dengan seperti,  
Mendjalang ichwankoe ganti-berganti.
- Ganti-berganti lengkap dan pada,  
Taroeh petoea didalam dada;  
Mendjalang saudara toea dan moeda,  
Seorang poen djangan loepoet tiada.
- Loepoet tiada harap berdjoeapa,  
Dengan sekalian iboe dan bapa;  
Sanak soedara barang siapa,  
Atoerkan hormat tegoeer dan sapa.
- Tegoer dan sapa seratakan boedi,  
Boedi nan laloes kepala kodi;  
Bertoetoe hemat baharoe djadi,  
Itoepoen djangan loepa kemoedi.
- Loepa kemoedi langsoenglah oender,  
Hatimoe keras soeroetlah kender;  
Toetoe moe loenakkan laksana koender.  
Manis oempama tenggoeli tjindoer.
- Toean berdjadja akan ko soeroeh,  
Pergi moesafir hoeloe dan baroeh;  
Berjalan konon ingat petaroeh,  
Hati djernih djanganlah keroeh.
- Djangan keroeh ichlaskan seroe,  
Tenangkan djangan terboeroe-boeroe;  
Temoeli segala moerid dan goeroe,  
Sekalian rata djangan keliroe.
- Djangan keliroe larat lerlarat,  
Menempoeh Timoer poela dan Barat;  
Sampai keloet laloe kedarat,  
Siapa ketemoeh ingat isjarat.
- Ingat isjarat djangan melentoer,  
Sembahkan hormat tabik diaoter;  
Sopan dan santoen tjara rang Matoer,  
Lemah dan lembot manis bertoeoer.
- Manis bertoeoer toean berseroe,  
Laksana lafal orang Kota Baroe;  
Ingat petoea 'alm dan goeroe,  
Mengoetjapkan selamat tahoen baharoe.
- Tahoen baharoe mohon selamat,  
Selamat sentausa sekalian oemat;  
Berkat Nabi serta Keramat,  
Allah toeroenkan banjak wai rahmat.
- Banjak rahmat pagi dan petang,  
Tiada soeatoe aral melintang;  
Apa dihadjat itoeleh datang,  
N'imat dan rezeki datang terbentang.
- Selamat toean-toean lela bestari,  
Seisi roemah laki dan isteri;  
Siang dan malam sehari-hari,  
Terhindar bahaja kanan dan kiri.

Terhindar bala setiap waktoe,  
Ataupoen malspetaka ini dan itoe;  
Tetapi waras satoe peratoe,  
Djaoeh dari pada berhati moetoe.

Berhati moetoe djangan wai lagi,  
Setiap sa'at petang dan pagi;  
Djaoeh malang atau meroegi,  
Rahmat dan rahim Allah membagi.

Tahoen 1923 lenjaplah pasti,  
Tahoen 1924 datang pengganti;  
Dipohonkan kepada Rabboel Izati,  
Beroleh rachmat riboe dan keti.

Beroleh rachmat chalikoel 'Alam,  
Seperti mendapat permata nilam;  
Pagi dan petang siang dan malam,  
Petang Selasa djaoehlah malam.

Djaoehkan malam hampirkan siang,  
Mata wai djiwa tidak melajang,  
Angka 24 tampak terbjang,  
Diroeang mata terbjang-bajang.

Diroeang mata berseri-seri,  
Angka 24 tegak berdiri;  
Terbangoen beta tersadar diri,  
Tinggalah konon si matahari.

Si Matahari tinggi sekarang,  
Tjoeatja 'alam terang benlerang;  
Angka 23 loepoet diterang,  
Tinggalah konon gerangan diseborang.

Berkat kiramat djoendjoengan kita,  
Serta Toehan 'Alam senista,  
Tahoen 1924 masoek ke Kota,  
Hindia Belanda ditempoeh rata.

Disekalian anggota kalau melekat,  
Ajoehai toeanke moeda sepakat;  
Sini dan sana djaoeh dan dekat,  
Harap dima'afkan beroeekat oekat.

Ma'af dan ampoen harap diberi,  
Wahai toean-toean moeda bestari;  
Serta saudara seisi negri,  
Di Tjampalagian kononja diri.

Maksoed dihatikoe hendak datang,  
Tetapi banjak aral melintang;  
Banjak godaan mendjadi rintang,  
Siang dan malam pagi dan petang.

Soenggoeh koe ingin berganda lipat,  
Sekarang baroe masa terdapat;  
Menjebakkan gabahan tida dapat,  
Tangan menjoerat pena melompat.

Tiada lain oetjapan beta,  
Kehadirat Illahi sama diprinta;  
P. Makas ar emas djocita.  
Selisih djaoeh dengan sengkata.

Disini koepoetar haloen kalam,  
Dalam P. M. koekirim salam,  
Kepada Redacteur pemata nilam;  
Dari La Sade samboetlah salam.

Do'akoe kepada chalikoel bahri,  
Soenggoeh toean di lain negri;  
Salatoerahim diikat dipateri,  
Sesa'at berkisar djangan diberi.

Achiroelkalam oetjapan beta,  
Kehadapan toean-toean semoea rata;  
Harapkan ma'af semata-mata,  
Dosakoe lahir batin poen serta.

Demikianlah konon oetjapan diboeat,  
Kehadapan Toean teman seboeat;  
Diatas kertas bajang dimoeat,  
Dari hamba LA SADE

alias Moch: Asad.  
Hulponderwijr  
Tjampalagian.

p. f. 1 — 1 — '24

**TAHOEN BAHAROE.**

Terhoeboeng dengan tahoen baharoe ini, maka boat orang Menado burger di Makassar, telah diperdikan satoe Comitoe oentoek ramaiannya dalam Socitoe Soranus pada hari jang ke doea dari tahoen baharoe. Boetapa moelia maksoed ini, jang menjatakan adalah pengrasa bagai kita bangsa Minahassa (Menado) burger, boat keroekoenan itoe di negri perasingan jaitoe Makassar adanja.

Karena kalau dipikir dengan waktoe sekarang ini ada waktoe kesoesehan, toeh masing2 soeka seroeoekoen, biar soesah, ajohlah! setahoen sekali boat pertemoenan dengan sebangsa adanja, boekan?

Saja „berharap“, kira ja saudara2 akan seramai-ramai ambil bahagian dalam ramaiannya pertemoenan tahoen ini dengan senang dan bersoe-ka, menjatakan hati ada baroe, jaitoe moelia, dan terlebihi-lebih kepada pengoeroes2, soepaja akan bekerdja dengan hati baroe (moelia) serta djoedjoer hati, soepaja nama kamoe itoe mendjadi moelia, dan ramaiannya djoega moelia sampai penghabisan adanja. Djangan seperti lain2 jang ramaiannya bagoes sekali, penghabisan tjari oengkas ta ada lagi „njai soedah bawa lari“. Adalain jang kata tangoeng oeroes, sampai sekarang ta ada djoega, sebab „njai soedah bawa lari“.

Achirnja saja mengoetjap.  
„Selamat tahoen baharoe dan selamat ramai“.

E. P. \*)

\*) Kita poen setoedjoe pikiran toean demikian, hanja boat kita sendiri hampir2 tidak mengerti, kenapa toeh orang2 Menado jang sedikit bagini di Makassar soeka sekali perdikan banjak2 koempoelan jang maksoed dan toedjoenja tiada lain dari pada „menolong“. Ja, ketjoeali „P. M.“; karena toeroet kabar ramaiannya diadakan soepaja sebahagian wang jang dipereoleh dari sitoe akan digoenakan sebagai pembantoe kas dari satae vereeniging jang hendak diperdikan.

**LANTARAN SAGOEAIR.**

Sebeloem merentjanakan hoeloe karangan terseboet di atas, timboellah pikiran kami moga2 jang Berwadji di Bonthain, mendapat mengatahoeci jang sedalam2nja toedjoenan ka-

rangan kami jang sepijik ini, karena perasaan kami ada djoega faidahnja bagi oemoem. Inilah jang terseboet dibawah.

S. ch. ini (sitjantik Pem: Mak:) jang terbit tg. 12-12-'23 no 281 dapatlah kami memandang dalam roeangan Pem. Mak. di pagina satoe kolom jang ke empat di bawah, alamat jang terseboet di atas dengan tertanda Corr: Bonthain wartakan. Deri karena kami gemar batja membatja, maka kami poen meneroeskan pembatjaan terseboet, serta sampai pada achirnja, njatalah bahwa seorang koeli (Paborongan) deri kg Baroe (B.T.N.) mati pada seketjap itoe djoega, dan mat itoe dihentar keroemah sakit, boat diselidikinja, maaloemlah toean2 pembatja, djan ini, djaman penjakit Pest, tetapi oentoeng 1000 oentoeng bahwa boekannya jang disangkajnja.

Dan persangkaan Corr: B.T.N. meneroet pendengarannya ada doea pasal, salah satoenja itoeleh pembawaannya si kematian itoe.

Passal I Lantaran Sagoeair (toewak) kata kami air kata.

Passal II Lantaran toelak bala.  
Karena pada hari itoe, si koeli melakoekan pasal jang terseboet.

Maka pasal jang ke I, sebenarnja kata Corr Bonthain, bahwa minoeman itoe mendatangkan bahwa karena djaoeh dari kebersihan (Kotor).

Didalam roeangan Pem: Mac. selaloe memperingatkan kepada kita sasa manoesia, Awaslah dan djagalah soepaja bersih, pekarangan, maka nan dan minoeman toean2; moga2 kita sasa manoesia terlepas dari penjakit. Inilah seroean haroes di perhatikannya.

O! Toean2 jang soeka memperingatkan bagi sasamanja manoesia seperti diatas, kata kami doea pembawaannya ja'ni

I Mengasihani sesamanja manoesia.  
II Mendjaga diri.

Mendjaga diri kata kami itoeleh bahwa penjakit Pest, meneroet pengatahoenan Toean jang moelia toean DOCTER, bahwa penjakit Pest itoe merambat (pindah memindah) deri itoeleh maka Toean Docter mendjaga dengan keras dan radjin soepaja penjakit itoe djangan mendjadi radja dalam negeri ini. Djo ja jang berwadji beroesaha dengan keras apa jang terlarang dalam pemerintahnja kepada pendoeoek negeri Macassar.

Inilah maka kita sasa manoesia beretekadkan dengan memperingatkan satoe sesama lain deri hal jang mendatangkan boesoe (kotor), soepaja hidoep bersama2 dengan selamat dan dijaoehkan penjakit itoe.

Sagoeair (Toewak), kenapa djaoeh dari kebersihan? O! deri selama timboel minoeman seroeapa itoe beloem ada salah satoe Toean berilmoe (DOCTER) memberi tanda bahwa minoeman itoe ada bersih.

Meneroet pemandangan kami jang gemar deri minoeman itoe, di Bonthain jang kami lihat sebab wang sepoeleoh cent f 0,10 dapatlah minoem setjoekeopnja. Wach, alangkah senangnja bagi orang jang minoem toewak toea, djika ia telah berkaeom 5 atau 10 orang, ramainya boekan boeatang, minoem-poen tiada menaroeh kira2 lagi sebab masing2 mae di kata djago (koet) minoem, serta minoeman itoe moelai naik di kepala, omongnja tiada terkira lagi, biarpoen omongan itoe tiada pantas di deugar bagi sasamanoesia; poela keberamianja tiada terkira lagi seperti matjam (Harimau) hendak menerkam mangsajnja, sering poela kedjadian dalam sekoempoel itoe timboel perkelakuan satoe sesama lain. Setengah poela sesama manoesia jang gemar dari itoe minoeman, kalau ia hendak memarahi sesama manoesia, maka lebih doeloe mendapatkan minoeman itoe, kalau sekira telah minoem dan napsoenja moelai mendidih, penlihatan dan pikiran soedah bingoenng, maka orang itoe menoenng goeh sadja perdjalan jang di nantinja itoe, tiada lagi menaroen kasihan bahwa orang itoe siapa, apa pantas akoe melakoekan jang sedemikian ini. Soedah tentoe orang jang gemar deri minoeman itoe pikirannya koerang, apalagi pendjaga kebersihan poen tiada diperhatikannya, se dangkan gelas tempat minoem toewaknja mendaki dan berbaeoh.

Pada beberapa tahoen jang laloe waktoe dalam seahari banjaklah orang meninggalkan negeri doenia ke negeri Achirat. (Tentoe Toean pembatja beloem loepa) Waktoe itoe djoega maka jang berwadji di Bonthain melarangkan minoeman Toewak itoe tiada boleh sekali orang mendjoenja dan meminoenja itoe minoeman, itoe waktoe djoega, maka politie2 banjak mempoenjai pekerdjaan boat mendjaga dengan keras. Dengan menggelih hati kami di antara si pendjoel ada djoega jang berdjalan memkoel minoeman itoe, maksoed hendak mendapatkan langganannya, serta di lihat oleh Politie tiada lagi boeka moeloe teroes di ambijnja dan ditoeangnja dikali.

Ach! bagi orang jang gemar dari minoeman itoe, seboleh2 mentjari daja oepaja bagaimana akalnja, soepaja ia dapat si djantoeing hatinja itoe, biarpoen ia beroleh, setengah dari pada itoe kedapatan djoega atas keradjan politie. Itoelah jang haroes dipoedji.

Meneroet pendengaran kami disini (Macassar) selaloe sadja didjaga dengan „kentjang“, deng n mengeloerkan tjita2 Toean jang berilmoe, bagimana penjakit pest boleh lenjap di ini negerite tapi diantara itoe djoega meneroet kabar dalam s. ch. ini ada djoega teresrah penjakit itoe, berseroelah kami moga2 TOEHAN jang maha koeasa, dan jang termoealia melenjapkan penjakit jang berbahaja itoe.

Dan negeri2 jang beloem berdjangkit penjakit itoe, awaslah dan berdjagalalah, dan radjinlah toean2 arifin membersihkan apa sadja jang mendatangkan kotor, baik atas diri, baik atas pekerangan roemah tangga, lebih2 lagi makanan, dan minoeman, minoeman ini jang penting, djangan sampai kemasoekan binatang2 jang ketjil. Dan djaoehkanlah minoeman Sagoeair itoe, sebab minoeman itoe tjahajanja kaboeer, tiada dapat me-

riksakan kebersihannya. kata (Corr: B.T.N. Si-pakah tahoe kalau2 ada binatang berbisah dja toeh kedalammnja) itoeleh mendatangkan deri boetkanja.

Apalagi moesim ini, moesim hoedjan, tentoe sa dja toewak itoe djaoeh deri kebersihan sebab me ngambilnja itoeleh dari sepotong bamboe di tadahnja pada pohonnja.

Seringkasnja kata kami: SEBELOEM HOEDJAN, SEDIKIAN PAJOENG.

Disinilah memperhentikan pena kami dan djika masih kekoerangan, haraplah toean2 arifin jang soeka memboeangkap temponja datang di tempat kekasih kita si tjantik Pem: Mac: akan menoeoerkan boeah pikiran, seperti jang kita telah mengatahoeci atas tjita2 toean, karena kami ini masih bodoh deri hal karang mengaran adanja.

Demikian poela jang berwadji di BTN. moga2 memata2 bagaimana deri hal minoeman itoe, dan bagaimana atas kehendak jang berwadji akan minoeman itoe adanja.

Wassalam.  
OESAHA—MADJOE.

Boeng-Rampai.

Kasih jang sebenarnja itoe nimboelkan perasaan pada jang bertjinta, bahwa dirinja ketjil dan hina dari pada jang ditjintanja, oleh karena itoe biasajnja orang jang lema hatinja itoe banjak berdiam diri.

Berahi itoe saompama api; Sebant ia menjala sehabatnja, akan tetapi segera ia padam tinggallah bara dan poentoeng jang tiada berharga.

K.S.M. Selama ia disini roeapnja telah seperti orang besar. Doeloe saja ta'oeoka bertjampoer dengan dia, karena ia masoek bilangan orang jang soeka benar mendjoedjah orang lain. Kalau ia bertemoeh dengan kawan-kawannya dipasar, tiada lain kerdjanja.

Ketjerdsan jang tiada disertai dengan kesoe-tjian boedi sama dengan pakawan jang tiada sinja (kosong).

Sahabat dipilih tjepoe pertjaja,  
Tahoe tangoengnan menimpa bahoe,  
Emas dan djiwa elakkan baja,  
Tolong hoeloeokan bidoek perahoe.

Imannya tegoeh oempama karang,  
Ingat perboean mata berterang,  
Telinga njaring, seboetan djarang,  
Demikian sahabat ingatan orang.

Hari ini hari Sabtu,  
Besoknja hari Minggu,  
Hari ini soedah tertentoe,  
Jang besok masih ditoenggoe.

Hari kemaring soedahlah lari,  
Tamoengkin kita kedjari,  
Hari besok kamoe soehari,  
Toelilah keada'anmoe sitiap hari.

waktoe itoe ialah wang,  
Djangan sekali hendak diboeang.  
Keraskan hati hend k berdjoeang.  
Adat lembaga hendaklah toewang.

UEdele dienst wil'lige dienaar.  
(Hamba jang rendah.)  
D. M.

KABAR KAWAT

Aannemer jang tjerobo.  
Den Haag, 20 Dec. Aannemer dari roemah-roemah di A. brechts kade jang baroe ini roeboe, dalam katjilakaa'nan mana ada bebrapa koeli jang mati, oleh pengadilan di Rotterdam dihoekoem 2 boelan.

„Koninklijke“.  
Den Haag, 20 Dec. Toen Kesler diangkat djadi directeur dari „Koninklijke“. Sir Deterding menerangkan, interviews jang disiarkaa paling blakang oleh pers loear negri, ada djoesta.

Oeroesan kabinet.  
Den Haag, 20 Dec. Maasbode kabarkan, namanja toean Frowein, voorzitter dari parit parit negri ada disoeboet sebagai penggantinya minister Aaalberse, jang boleh djadi akan melctakin djabatannya.

Diselidikin.  
Den Haag, 20 Dec. Justitie bikin penjelidikan pada kelakoerannya directie dan orang2 jang pegang lan pakerdja'an pada Hanzebank di 's Hertogenbosch.

Ku djataan jang baik.  
Bordeaux, 20 Dec. Di Roer teroes meneroes orang bakerdja kembali. Dari 500.000 koeli da-

**VEUVE AMIOT**  
St. HILAIRE-St. FLORENT  
FRANCE

SATOE, STENGHAH dan SEPREMPAT BOTOL  
Tjoema jang mendjadi wakil boat CELEBES BORNEO, dan MOLUKKEN.  
J. de RENESSE van DUVENBODE.



lam waktoe jang normal, soedah ada 430.00 jang bokerdja kombali Keada'an barang makanan di berbagai-bagi parit soedah jadi baikan Harga ketengan boeat barang makanan soedah toergen 25 pCt, lebi. Pada tanggal 19 Desember pembesar2 tentara jang meidoedoekin telah tarik poelang hockoeman2 boeang.

Frankrijk.  
Bordeaux, 20 Dec. Soerat2 kabar Frans tandesin pentingnja poet esan pamerenta, jang ditoeoerkan pada K m-r oleh Lasteyrie, boeat tiada ~~...~~ gadjinja ambtenaar2.

Le Temps membenarkan sikepnja pamerenta boeat bikin berimbang be rooting, biarpoe ambtenaar2 ketji moesti trima naib djelek.

Journal des Debats bilang, lantaran jang toetama dari malfal ja pengdoepan di Frankrijk ada toeroennja franc, jang disebabkan oleh politik boekan eonomie.

Griekenland.  
Bordeaux, 20 Dec. Kapala dari pamerenta reolutionair di Griekeland menerangkan, brankatnja radja tida perloe mendiadi sebab akan pamerenta di Athene diroba.

\*Tapi ada diterangkan, boleh djadi officie2 jang toeroet memahloemkan republik nanti saling mereboet kakocasaan, sabelonnja dibikin vergadering boeat kenetapkan pamerentahan Akan tetapi boleh djadi djoega persaingan hebat boeat mereboet kakocasaan tjoma terjadi antara general Panghalos dan bekas minister Papantasion.

**KABAR MAKASSAR DAN LAIN-LAIN NEGRI**

**GEREDJA KATHOLIEK**  
MALAM TAHOEN BAHAROE 31 DEC.  
Salvesjoekoer djam setengah 7 sore.  
HARI TAHOEN BAHAROE 1 JANUARI  
Missa besar djam 7.

H. KAPELL.  
Pastoor.

**TIDAK TERBIT**

Sebab besok tg. 1 Januari 1924 ada hari ta-hoen beharoe kaem Nasarani maka s. ch. ini akan tidak diterbitkan.

**Abdoel Moeis.**

Waktoe jang dibrikan pada Abdoel Moeis boeat kasi djawaban atas itoe 65 pertanja'an jang dimadoekin padanja, sekarang soedah li-wat dan djawabannja soedah ditrima oleh pamerental, jang sekarang moesti kasi poatoesan, apa jang bakal djadi nasibnja itoe pemimpin, kata Ind: Crt.

Ini poatoesan tentoe djoega soedah ada, dji-ka Raad van Indie tida minta keterangan le-bih djaoh, kerna atas bebrapa pertanja'an ada dikasi djawaban jang menjimpang. Boeat be-brapa djawaban Abdoel Moeis tida kasi djawa-ban atau kasi taoc, ia tida ingin kasi djawa-ban.

Lantaran ternjata jang Abdoel Moeis seloeh bergerak di Tanah Sebrang jang aman dan di sana adakan pergerakan jang dianggep bisa menoesak keamanan dan keberesan, bisa djadi pamerental nanti kasi poatoesan, boeat la'oehkani Abdoel Moeis dari Tanah Sebrang.

Bisa djadi sama sekali ia tida nanti di'inter-neer. Seb'gitoe diaoeh kita taoc pamerental nant-i toendjoek satoe tempat di Java sebagai ia poe-nja tempat tinggal dan ia tida boleh laloeh dari itoe tempat, seperti jang pamerental soe-dah tetapkan boeat dr. Tjipto Mangoenkoe-soemo.

**Korrenzal**

koreng..... zal..... o, ja zalf boeat koreng! Terkenal sekali obat itoe! Harganja moerah! f 1.— satoe blik Kalau telah dipakai sekali sa dja, mama terasalah baiknja zalf itoe. Getal atau gatel ditempat jang sakit itoe hilang sesoe-dah itoe. Le:aslah bei pada roemah obat.

Agent: W. B. Ledebor & Co.



Orang-orang perempuan seringkali merasa badannja koerang enak moelas serta maoc moen-tah sadja. Boleh djadi baik kalau pakai

**Obat Pepermunt**

Segala perasaan itoe hilang, dan badan seha-hingga bisa kerdja lagi dalam roemah dan bisa menoendjoekkan air moeka jang djernih kepada soeaminja. Satoe botol tjocma f 1.25 Dimana-mana ada.

Agent: W. B. Ledebor & Co.



Kekoesoetan pikiran, hilan napsoc tidoer dan sakit kepala sebelah atjap kali disebakan oleh penjakit-penjakit limpa. Pil Foster boeat proet besar (Foster's Maggipile) memang dengan lekas hilangkan penjakit itoe, Obat ini senboeh-kan limpa dan ia terlaoe baik sekali goena oba-ti sakit ampedoe, sakit kesekatan proet dan sak-it proet besar. Harganja satoe botol berisi 50 bidji f 0.80, disemoea roemah obat dan toko besar.

**Advertentien**

Di waktoe pertoeoran taohen koeoetjap sela mat bagi sekalian pemimpin-pemimpin dan ang-gota-angota perkoempoelan Sarekat-Ambon dan Ina Toeni.

J. C. KAYADOE.

Makassar, 1-1-24. 3225

A. J. PATTIJ  
Consul „Sarekat-Ambon” di Ambon  
en echtgenoot 8220

p. f. 1-1-24

Vereening Sarikat-Ambon-Ina Toeni  
en Ambonsch Studiefonds

p. f. 1-1-1924,

JOH. J. MANTULLATUWA  
Hoofd depot „Minjak penimboel Ambon”  
en familie  
Amboina

p. f. 1-1-1924. 3211

THIO HENG LIONG

p. f. 1-1-1924. 3218

KAO TJENG KIN

p. f. et p. r. 1-1-1924 3232

M. TARIMAN

p. f. 1-1-1924. 3227

M. KADIR

p. f. 1-1-1924. 3228

ABDUL GANI  
Naast Toco Senanghati

p. f. 1-1-1924 3233

C. I. RIEUWPASSA  
en familie

p. f. 1-1-1924 3230

P. MAMANGKEI  
en familie

p. f. 1-1-1924 3231

CORRESPONDENT BONTHAÏN

p. f. 1-1-1924 3234

F. SIGAR

p. f. 1-1-1924 3235

J. Jz. FOESLANGGA.  
en familie

p. f. 1-1-1924. 3236

G. N. PUSSUNG  
Makassar, p. f. 1-1-1923. 3237

**REDJEKI 1924.**

Jaitoe:  
1 Lot Ziekenverpleging f 12 Contant.  
CELEBES LOTENKANTOOR  
Makassar.

P. DADO  
p. f. et. p. r. 1-1-1924.

J. S. BAX  
en familie  
p. f. et. p. r. 1-1-1924.

CORRESPONDENTEN PEMBERITA  
p. f. 1-1-1924

**Pemberitahoean.**

Kepala pemerintah memberi tahoe bahwa di-dalam taohen baroe jang akan datang 1924 ma-ka mertjoen boleh dipasang moelai dari tanggal 31 December 1923 djam 6 sore sampai 1 Janua-ri 1924 djam 6 soreh.

Makassar, 29 December 1923 3222

**Pendjoelan di hadapan orang banjak.**

Pada hari Kamis tanggal 3 Januari 1924, pagi djam setengah sepoeleoh, akan di djoewal di gelang di van Schelleweg di roemahnja.

**Intje Mappa.**

barang roepa-roepa dari perkakas roemah, dan lain-lain, jang oedah di beslag pada tanggal 13 November 1923, di atas perminta'annja Hadji Sepia.

Makassar 31 December 1923.  
De fd. deurwaarder b/d Landraad Makassar.  
MOEH: SALIEM.

**Commissionair en Venduhoeder  
KAO TJENG KIN  
Commissie - Vendutie**  
op Woensdag den 2 en Januari 1923.  
in een  
**locaal**  
aan de  
**Passerstraat No. 34.**

Van meubelair t.w. rottan zitje, kasten, stoelen, staande lampen, provisien als; roggebrood, boe-renkool en worst, zuurkool, aard en spek zuur-kool en knaksworst andjvie aard- en vleesch, pod-ding, enz. enz. Hand- en trapnaamachine, schoe-nen, kinderbusjes, nieuwe ijzeren ledikanten, wit gelakt met bultzak en kussens (ook uit de hand te koop) fietsen, nachstolpen, mandoline, enz. enz.

De Venduhoeder,  
KAO TJENG KIN.  
9971

**Vendu-, Verhuur en Commissiekantoor  
G. WIELAND & Zn.**

**Avond - Vendutie**

op Donderdag 3 Januari 1924  
ten huize van den WelEdelG. Heer  
**J. HEUKELS.**

HOSPITAALWEG No. 28.  
Tegenover Raad van Justitie.

Van een keurig goed onderhouden inboedel w.o. Djatiehouten zitjes met marmeren bladen, tapij-ten, Hoedenkapstok met spiegel en kleed, portiees en raamgordijntjes, prachtige etagerekast, Dames-schrijftafel met stoel, schilderijen en muurborden, aschbakjes, koperen schemerlamp, prachtige kop-eren borden en vazen, oude Timor oorlogs-trommen, koperen petideuren, Hanglampen met zijden kappen, Buffet met marmer en ge-lepen spiegels, etenstafel en stoelen, filter met stand-aard, moderne theetafel met ruitjes, compleet eet- en ontbijtservies, Japansch theeservies, restant kris-tal glaswerk, nikkelen etagere voorwerpen, Djatie-houten schoolbank, Singer Hand- en Trapnaai-machine, Orion Gramphoon met prachtige uit-gezochte platen, Gramphoon kastje, Hang-, leg-di-penkasten, rustbank met kleed, twee persoons en Kinderledikanten, sampirangs, waschtabel met marmer en spiegel, stilletje, Handdoekrekjes, prachtige collectie boeken: van Chiller en andere standaard werken, romans, medicijnkast, kinder-rottanzitjes, diverse kapstoele, oude vazen, borden en pullen, klok met slag, mode pop, baby box met nieuwe bult, waschstellen lui-erstoelen, pianostoel, enz. enz.

Verder petroleum snelkokers, perfection fornuis met oven, tellen, emmers, borden en goedang-rakken, Mangel en linnen tafel, strijkplank en strijkijzers, Heerenfiets merk Fongers, duiven til met duiven, tonnen met bintang mas en waaier palmen, Chin., Jap. en aarden potten met prach-tige aardorchideeën, potten met rozen, kerklelies, kinderspeelgoed, tuub, enz. enz., en wat verder te voorschijn zal worden gebracht.

Te bezichtigen op den avond vóór den dag der Vendutie van af 6 uur N.M. en op den dag der Vendutie van af 5 uur N.M.

De Venduhoeders,  
G. WIELAND & Zn.  
9957

**Belasting Andjing.**  
Sebagai soedah ternjata di Gemeente raads-verordening 27 April dan 6 Augustus 1915 dia-koei didalam Javasche Courant 14 September 1915 No 74, begitoepon pada verordening tanggal 28 October 1919 diakoei di Javasche Courant 21 November 1919 No 93, maka haroeslah semoea orang jang mempoenjai andjing datang dimoe-ka atau pada tanggal 15 h.b. Januari jang akan datang di Gemeente Secretaris akan memasoek-kan namanja dan membajar belasting f 8 boeat satoe taohen dan boeat satoe andjing. Begitoe-poen kembalikan penning jang lama dan men-dapat kwitantie dan penning jang baharoe dari Gemeente kashouder.

De Burgemeester van Makassar  
DAMBRINK.  
Makassar, 31 December 1923

**Gemeente Begrooting 1924**

Burgemeester dari Makassar memberi tahoe bah-wa begrooting dari uitgaven dan Ontvangsten dari Gemeente di sini boeat taohen 1924 dan be-drijfsbegrooting soedah diakoei didalam besluit da-ri Gouverneur van Celebes en Onderhongheden tanggal 29 December 1923 No 2902/H 19.

De Burgemeester vd  
DAMBRINK.  
Makassar, 31 December 1923 3226

**Dikasih sewah  
1 Roomah blanda**

di 2e RENGANGWEG  
Boleh tanja toko  
**GULAM HUSEN**  
140 Passerstraat.

Bahoea saja memberi tahoe pada Toean2 dan Sobat2 dari saja

**WONG A HONG**

merk  
**TJOENG LIE**

**TOEKANG BESI dan BLIK**  
tinggal di WADJOWEG No. 52,

Segala roepa perkakas seperti Machina roesak bisa dibetoelkan Atau ganti baroe kalau ada tjontonja, atau Auto poenja Spatbord dan Speda, Gramaphoon, Machina ketjil atau be-sar.

Boleh panggil saja pergi dimana Toean2 atau Sobat2 poenja roemah.

Segala sesoeatoe saja tanggoeng bikin be-toel, dan tanggoeng baik.

Djikalau koerang baik boleh kasih kembai Saja kerdja TIDA OESAH BAJAR.

Disini saja banjak harap Toean2 dan Sobat2 saksikan saja poenja pekerdjaan itoe.

Banjak2 hormat dan tabe dari saja,

**TJOENG LIE**  
Makassar.

**BATIK-BATIKAN „DJOKJAKARTA”**

NAMA-NAMANJA BARANG;	KATRANGAN DARI PADA KEMBANG-KEMBANGNJA	DAN HARGA PERSATOE KODINJA
Saroeng Kepala Biasa	Liras-lirasan Pitjisan & Oekal-oekalan	f 55 f 60 f 70 f 80 f 90 f 120
Kainpandjang biasa	id id id id id	f 75 f 80 f 90 f 100 f 160 f 250
Kain pagi-sore berkapala	id id id id id	f 85 f 90 f 100
Kain pagi sore ta'berkapala	id id id id id	f 80 f 85 f 90
Tjelana Strip Itam	id id id id id	f 45 f 47 f 5' f 55
Ikat tengah poetih	id id id id id	f 35 f 40 f 50 f 50
Kaden	id id id id id	f 80 f 90 f 100
Saroeng Kepala Biasa	Daon-daonan dengan plataran jang baik	f 60 f 65 f 80 f 85 f 100 f 140
Kainpandjang biasa	id id id id id	f 80 f 90 f 95 f 100 f 300
Kain pagi-sore pakik — atau Zonder kepala	id id id id id	f 90 f 95 f 100 f 120
Ikat tengah Poetih	id id id id id	f 37 f 40 f 45 f 50 f 55 f 60
Saroeng Kepala Biasa	Parang-parangan Zonder Rosa Lombok & Wenang Kawoeng Teloer atau Semat	f 65 f 70 f 75 f 80
Kainpandjang Biasa	id id id id id	f 85 f 90 f 100 f 105
Kain pagi sore	id id id id id	f 90 f 95 f 100 f 110
Tjelana Strip Biasa	id id id id id	f 45 f 50 f 55
Ikat tengah Poetih	id id id id id	f 40 f 33 f 45
Kaden	id id id id id	f 80 f 85 f 90

Batik-batik terseboet kami tanggoeng baik serta baroe. Dari itoe pada jang memoesennja apabia itoe batik telah ditrima serta merasa koerang setoedjoe atau kemahalen dan tida bisa djoeal lagi dengan „OENTOENG” kami harap lekas kirimkan koembali. Dan dengan Setjepat-tjepatnja itoe batik kami trima, Kami lantas Kirinkan toean POENJA WANG KOEMBALI seharganja batik-batik jang ada dikirimkan Koembali.

ATOERAN PESENAN:  
Paling sedtktnja dalam satoe matjam batik 1/2 Kodi, Pembajaran a Contant atau Onder rembours, dari itoe segala pesenan jang koerang dari 1/2 kodi satoe matjamnja atau ta'di.rima Onderrembours TIDA TERANGGEP pesenannja. Sedang pada siapa jang kirim wang lebih dahoeloe setjoeoepnja harga barang-barang jang dipesennja dapat VRIJ ongkost kirimnja.

Dengan atoeran terseboet batik-batik diatas bisa dipesen pada:

DE CONCUREN BATIKHANDEL „A L D J O E H A N Y & Co” Kline-Straat Kauman - Djokjakarta.

N. B. Oleh kerna banjak pesenan Onder rembours jang tida ditrima oleh Pemesennja dengan ta'menerangkan sebab-sebabnja, maka moelai ini boelan Pesenan dengan Rembours karoes disertai Voorsechoot sedikit-sedikitnja f 10. Kalau tida, Tida akan dikirim.  
8111



**ZAK-AGENDA TOEKANG MENDJAHIT**

boeat Hindia-Nederland  
tahun 1924.  
Marga seboeah f 1.40. — tambah franco f 1.50  
LEKAS PESAN! Djangan kehabisan.  
Boleh dapat beli pada:  
Stoomdr. „CELEBES”  
Passerstraat — Makassar

Merk SOEI LOONG  
Poenja roepa-roepa kain jang bagoes betoe  
dibekin pakaian.  
Pekerdjaan bagoes dan tjepat!  
Oepah dan harga moerah!  
Boleh panggil diroemah!  
Bisa bikin roepa-roepa pakaian!  
Bisa bikin betoel pakaian roesak!

2399

Commissionairs & Vendhouders  
**J. W. Logher & G Ramp**

PASSERSTRAAT No. 8.

Memleri tahoe dengan hormat; bahoeha se-  
karang kita ada memegang lelang dari barang-  
barang dalam roemah dan lelang commissie:  
Barang barang commissie boleh dibawah sa-  
ban hari moelai dari PAGI djem 7 sahingga  
5 SORE. 2177

**Di tanah Djawa**

orang djoel lot „ZIEKENVERPLEGING”  
dengan harga f 12.35. Hoofdprjjs f 100.000—  
boekan premieleenng.  
Tariknja 22 Januari 1924.

**Di kota Makassar**

ini lot boleh beli dengan „meiguar” postwissel  
f 12— kepada adres:  
**CELEBES LOTEN-KANTOOR  
MAKASSAR.**

Toean-Toean: **Ingatlah penjakit Pest**

Pakailah boeat boenoeh tikoeh2

**„Ratjoen Tikoes”**

bikinan toean: **BURGHARDT.**

Boleh dapat di

**Chemicalienhandel  
Gebr. N A JOAN,  
Tempelstraat — Makassar.**

**N. V. RATHKAMP & Co.**

Weltevreden, Batavia. Bultenzorg, Soekaboemi, Djokjakarta,  
Semarang, Soerabaja, Medan dan Makassar.

Kami soedah terima satoe koempoelan  
saboeh jang paling baik jaitoe **Hollandische  
toiltezeepen:**

Saboeh Ideal (roepa2 wang) harganja saoe doos dari 3 ba-  
tok f 1,10.

Savon Violet de bois, dengan sachet, satoedoes dari 3 batok f 1,50.  
Saboeh anak jang paling baik, sepotong terbbengkoeh dengan karton bagoes  
harganja f 0,30.

Saboeh mandi Famose, 12 potong jang osoental matjamnja harganja f 4,50.

Dikirim kelling Hindia-Ned. dengan rembour.

**Manders Seemann en Co's Handel Mij.**

Amsterdam — Parijs — Hamburg — Macassar — Menado — Gorontalo — Amboina.

Soesoe bikinan Wolanda  
tjap

**„MELKWAGEN”**

(Kereta Soesoe)

**Manis**

**Entjer**

Kwaliteitja amat baik!

Makanan jang bergoesna!

Rasanja enak!

Harganja amat moerah!

Tiap tiap blik ditanggong baik!

Tjap **„KRETA SOESOE”**

— Boleh dapat dimana-mana tempat. —



**MENTEGA TJAP KROON**

MENTEGA  
TJAP  
KROON



**BAIK!**

Boleh dapat dimana-mana tempat.

**MOERAH!**

**MECO**  
RADEMAKER'S MELKCHOCOLADE

RADEMAKERS

**„MECO”**

itoelah Chocolate jang pe-  
noeh dengan soesoe, baik  
benar boeat anak2.

Didalam tiap-tiap potongan  
dapat satoe gelas penoeh  
soesoe.

Minoemlah Bier  
tjap

**„TRIO”**

Bier jang dibikin di negri

**Wolanda**

dan jang

**paling baik.**